



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.12  
20 October 1992

RUSSIAN

---

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 12-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в пятницу, 25 сентября 1992 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н ЧЕТИН (Турция)  
(Заместитель Председателя)

Выступление Председателя Верховного Совета Латвийской Республики  
г-на Анатолия Горбуновса

Выступление Президента Республики Эквадор г-на Сиксто Дурана Бальена

Выступление Председателя Государственного Совета Республики Грузии  
г-на Эдуарда А.Шеварднадзе

/...

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Моравчик (Чехословакия)

г-н Муса (Египет)

Заседание открывається в 10 ч. 40 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
Г-НА АНАТОЛИЙСА ГОРБУНОВСА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Верховного Совета Латвийской Республики.

Председателя Верховного Совета Латвийской Республики г-на Анатолийса Горбуновса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Председателя Президиума Верховного Совета Латвийской Республики, Его Превосходительство г-на Анатолийса Горбуновса и пригласить его выступить перед Ассамблей.

Председатель ГОРБУНОВС (говорит по-латышски; английский текст представлен делегацией): Господин Председатель, примите, пожалуйста, поздравления Латвии в связи с Вашим избранием на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Народ Латвии желает Вам успешной работы на этом посту.

Латвия хотела бы засвидетельствовать свое уважение тем государствам, которые недавно были приняты в Организацию Объединенных Наций, и надеется на сотрудничество с ними.

Более года прошло с тех пор, как Латвийская Республика при поддержке демократических государств мира восстановила свою независимость. Этот прошедший год характеризовался возрождением наших государственных институтов. Восстановление независимости - сложный процесс, в ходе которого мы учились на своих ошибках. Наш собственный опыт и опыт других государств помог нам более эффективно пройти переходный период.

Цель независимой Латвии - стать демократическим государством со свободным рынком - не изменилась. Неизменным также осталось стремление Латвии одновременно решить две острые и неизбежные проблемы: исправить несправедливость, которая была вызвана незаконной оккупацией, и защитить права всех жителей Латвии.

Большинство государств никогда не признавало аннексии Латвии. Это имело жизненно важное значение для восстановления нашей независимости. Только сейчас мы начали в полном объеме осознавать сложность нашего положения.

(Председатель Горбуновс)

Стабилизация и развитие нашей независимости в значительной степени зависят от той объективности, с какой будут оцениваться последствия бывшей колониальной политики, и от того, как они будут искореняться.

Я бы даже сказал, что в недавнем прошлом восстановление независимости балтийских государств имело огромное значение для безопасности и стабильности в Европе. Сегодня международная оценка последствий аннексии не потеряла свою важность. Ошибочный подход к этому вопросу, который узаконил бы эти последствия, мог бы серьезно дестабилизировать политическую ситуацию в Латвии.

Но сейчас я предлагаю представителям основательно и непредвзято рассмотреть последствия полувекового незаконного включения Латвии в советскую империю.

Иностранные вооруженные силы по-прежнему находятся на территории Латвии. Кроме того, латвийскому правительству отказано в праве контролировать действия этих сил. Отсутствие контроля над этой армией, ее подчас хаотичная демобилизация и ее намеренное и скрытое слияние с экономическими предприятиями и гражданскими институтами в Латвии создают угрозу бесконтрольной передачи оружия, даже на международные рынки.

Сегодня нет ни одного другого государства в мире, в котором было бы столько действующих или ушедших в запас военных на одного штатского, сколько их имеется в Латвии. Наше небольшое государство заставляют предоставлять социальные гарантии, включая жилье, вооруженным силам великой державы после их вывода из Латвии. В то же время латыши, которые были в массовом порядке депортированы в Сибирь в 1941 и 1949 годах, до сих пор не могут найти жилье на своей родине. Латыши, которые бежали на Запад в результате притеснений со стороны бывшего оккупационного режима и сейчас хотят вернуться на свою родную землю, также не могут найти себе жилье.

Великая соседняя держава также пытается определять политическую основу нашего государства - состав его граждан.

Мы приветствуем следование Российской Федерации хельсинкскому документу 1992 года Соперания по безопасности и сотрудничеству в Европе, в частности, его пункту 15, в котором государства-участники обязуются положить конец "размещению иностранных вооруженных сил на территориях балтийских государств

(Председатель Горбуновс)

без соответствующего согласия этих стран". (A/47/361, приложение, пункт 15) В свою очередь, мы можем подтвердить желание Латвии, чтобы обязательство, зафиксированное в этом пункте, было осуществлено по результатам наших переговоров с Российской Федерацией. К сожалению, до сих пор мы не видим аналогичного интереса со стороны России.

Беспокоит то, что в парламенте Российской Федерации высказывается мнение, что уже заключенное соглашение о выводе войск из Литвы должно быть аннулировано. В переговорах с Латвией российская делегация постоянно меняет свою позицию, даже по вопросам, которые были ранее согласованы.

Поэтому Латвия совместно с Эстонией и Литвой просила, чтобы вопрос о полном выводе иностранных вооруженных сил был включен в повестку дня сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Латвия также просит Совет Безопасности направить наблюдателей на переговоры с Российской Федерацией и надеется получить на это согласие другой стороны.

Помимо важного вопроса иностранных вооруженных сил в Латвии, одним из наиболее серьезных последствий аннексии Латвии является опасное изменение демографической ситуации в результате насильственной миграции и колониальной политики Советского Союза.

За последние 50 лет ни одно другое государство не оказывалось в таком положении, чтобы его коренное население сократилось и стало почти меньшинством в результате как иммиграции, так и значительных потерь коренного населения во время оккупации страны двумя преступными режимами - коммунистическим и нацистским. Сейчас Латвия должна прилагать огромные усилия для сохранения своего государственного языка - важнейшего компонента латвийской культуры и наследия.

Еще одна истина стала очевидной. Мы не можем полагаться лишь на имеющиеся схемы и модели для решения наших внутренних проблем. Наша уникальная демографическая ситуация требует, чтобы мы решали вопрос о гражданстве иммигрантов, с одной стороны, создавая обстановку, обеспечивающую сохранение нашей национальной самобытности, и, с другой, предоставляя иммигрантам все возможности для интеграции в латвийское общество при сохранении и развитии своих языков и культурных традиций.

(Председатель Горбуновс)

Государство Латвия, конечно же, заинтересовано в том, чтобы расширить состав своих граждан, но не за счет уволенных в запас офицеров бывшей Советской армии, которые даже сейчас не признают независимости Латвии. Существуют и другие государства, с территории которых выводятся вооруженные силы бывшего Советского Союза, однако даже не ставится вопрос о возможности предоставления гражданства этих государств бывшим советским офицерам.

В ходе обсуждений внутри страны было высказано предложение о том, чтобы латвийский парламент принял закон о гражданстве, в котором принципиальным критерием для предоставления гражданства было бы 10-летнее проживание и базовое знание латышского языка. Такой закон, если он будет одобрен референдумом граждан, приобретет юридическую силу. В настоящее время все постоянные жители Латвии регистрируются, и им предоставляется возможность свободно заявить о своем намерении стать гражданами Латвии или же оставаться гражданами другого государства, в котором они родились. Кроме того, законы Латвии гарантируют в соответствии с международными нормами каждому права человека, которые весьма часто, намеренно или непреднамеренно, путают с правом на гражданство.

Некоторые политические силы в Латвии требуют осуществления политики деколонизации. Понятие колониальной страны может показаться странным в Европе двадцатого века. Однако изучение фактов за 50 лет аннексии наводит на мысль о вполне возможной обоснованности такого понятия.

Когда мы говорим о деколонизации, мы никоим образом не имеем в виду, что все иммигранты должны покинуть или покинут Латвию. Однако наше внутреннее положение требует ясности по очень важному вопросу - кто должен покинуть Латвию. Во-первых, ее должны покинуть бывшие советские вооруженные силы. Во-вторых, ее должны покинуть все иностранные граждане, для которых неприемлемо существование независимой Латвии. В-третьих, те, кто хочет жить среди членов единой этнической группы, в России или в другом месте, покинут страну по собственной инициативе. Однако основное большинство иммигрантов останется в Латвии, и мы хотим, чтобы они были интегрированы в наше общество.

(Председатель Горбунов)

В вопросах защиты прав человека в Латвии мы хотели бы следовать примеру независимых и демократических государств: коренное население, латыши, должны обладать такими же правами, какими обладают аналогичные им группы населения в других государствах, в то время как представители меньшинств и групп иммигрантов должны иметь право на культурную автономию, в том числе иметь возможности для использования и развития своего языка.

Мы отвергаем выдвинутые делегацией Российской Федерации обвинения в том, что в Латвии нарушаются права меньшинств. Мы готовы предоставить экспертам Комиссии по правам человека возможность изучить положение в области прав человека в нашей стране.

Мы связываем наши надежды с опытом государств, уже прошедших путь деколонизации, и от этих государств мы ожидаем понимания и поддержки. Экономические реформы, давшие положительные результаты во многих из этих государств, весьма привлекательны и могут быть нами использованы.

Происходит качественное изменение ситуации в мире, в особенности в Европе. В прошлом мировой порядок устанавливался под диктовку великих держав - или, точнее, военно-политических блоков, созданных великими державами. Хорошо ли, плохо ли, но такая система срабатывала, пусть даже в большей степени на основе взаимного страха, чем взаимного доверия.

Официальной целью старого международного порядка было поддержание международного мира и стабильности. Противоречивые или запоздалые действия не являются наилучшим способом укрепления стабильности. Именно поэтому международное признание к Словении, Хорватии и Боснии и Герцеговине пришло с запозданием, трагические последствия которого мы пожинаем и по сей день.

В международных отношениях существуют проблемы и иного характера - проблемы, относящиеся к объединению стран, а также к представительству в органах мирового сообщества суверенных образований, входивших прежде в состав разделившейся страны. Правительство Китайской Республики Тайвань было создано ходом истории. По нашему мнению, международное сообщество несправедливо игнорирует этот факт. Разве международный опыт не свидетельствует о том, что участие в жизни международного сообщества двух суверенных частей одной нации представляет возможности для плодотворного диалога между ними?

(Председатель Горбуновс)

Организация Объединенных Наций должна уделять внимание проблемам как крупных, так и малых государств. По нашему мнению, безопасность малых государств должна быть в центре внимания Организации, поскольку в настоящее время в отношениях между малыми государствами и их более крупными соседями отсутствуют баланс сил и договоренность в отношении целей.

По моему мнению, при рассмотрении вопросов взаимоотношений между странами необходимо помнить о том, что нет ни великих, ни малых стран. Страна велика настолько, насколько сильна ее воля. Большие и малые государства могут, однако, быть одинаково свободными, хотя и неодинаково могущественными.

Мы возлагаем большие надежды на Организацию Объединенных Наций.

В Латвии высоко оценивают документы, принятые по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности "Повестку дня на XXI век". Поэтому мы подтверждаем впервые выдвинутое нами в Рио-де-Жанейро предложение о проведении в Латвии конференции на тему "Разоружение в целях развития". Мы обращаемся к Организации Объединенных Наций и всем государствам с просьбой поддержать наше предложение.

Латвия признательна Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за оказанную нам помощь. Представитель ПРООН в настоящее время постоянно находится в Риге и оказывает латвийскому правительству содействие в подготовке проектов технической помощи.

Важное значение для Латвии имеет, как с точки зрения уважения ее суверенитета, так и с точки зрения нашей платежеспособности, определение размеров взноса Латвии в регулярный бюджет, взноса, который в свою очередь будет определять размеры нашего общего взноса в систему Организации Объединенных Наций. В целях соблюдения нашего суверенитета необходимо, чтобы размеры взноса определялись на основе данных, подтвержденных самой Латвией, а не на основе данных, представленных Государственным комитетом по статистике бывшего Советского Союза, - в частности потому, что Латвия не считает и никогда не считала себя одним из преемников прав и обязанностей бывшего Советского Союза.

Латвия однозначно поддерживает заявление, которое было принято на первом заседании Совета Безопасности на высшем уровне и в котором Генеральному

(Председатель Горбуновс)

секретарю предлагается изучить пути укрепления и повышения эффективности потенциала Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, установления мира и поддержания мира. Мы поддерживаем усилия, способные уменьшить угрозу международному миру и безопасности и угрозу нашему собственному суверенитету. К сожалению, в условиях внутренней нестабильности в соседних крупных государствах нет гарантий безопасности малых государств. Латвия готова поддержать наделение Генерального секретаря полномочиями применять для обуздания агрессии не только методы дипломатии, но и силу. Конечно, понадобится создать и утвердить правовую основу, а также механизм осуществления таких полномочий.

На нас всегда будем лежать ответственность перед нашим народом за соблюдение правовых норм и принципов Организации Объединенных Наций. И если бы мы оказались не в состоянии выполнить возложенную на нас ответственность, мы не стали бы искать оправдания в ссылках на ограниченность нашего политического опыта или вставшие перед нами экономические проблемы. Хотелось бы надеяться, что ни одно государство не станет использовать преимущества своих размеров или экономической и военной мощи в качестве предлога для игнорирования установленных Организацией Объединенных Наций норм.

В Латвии высоко оценена "Повестка дня для мира", вдохновителем и автором которой является Генеральный секретарь. Мы надеемся на то, что поддержка Организацией Объединенных Наций законного требования о выводе иностранных вооруженных сил станет свидетельством доброй воли со стороны мирового сообщества и достойным примером использования превентивной дипломатии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить Председателя Верховного Совета Латвийской Республики за произнесенную им речь.

Г-на Анатолийса Горбуновса, Председателя Верховного Совета Латвийской Республики, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ЭКВАДОР Г-НА СИКСТО ДУРАНА БАЛЬЕНА**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас перед Ассамблеей выступит президент Республики Эквадор.

Президента Республики Эквадор г-на Сиксто Дурана Бальена сопровождают в зал Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эквадор Его Превосходительство г-на Сиксто Дурана Бальена и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Президент ДУРАН БАЛЬЕН** (говорит по-испански): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с заслуженным избранием на этот руководящий пост на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Точно так же я хотел бы поздравить г-на Генерального секретаря с вступлением на высокий пост на этапе, когда международное сообщество переживает глубокие изменения, и надо, чтобы на этом ответственном посту находился такой опытный и блестящий дипломат, как он. Он сменил на этом посту Генерального секретаря Хавьера Переса де Куэльера - выдающегося представителя Латинской Америки, который эффективно осуществлял эти функции согласно требованиям времени.

Мое присутствие здесь вскоре после вступления на пост президента моей страны следует рассматривать, как ясное свидетельство того, какое огромное значение мы придаем Организации Объединенных Наций, ее принципам и работе, которая приобретает все большее значение и ценность и в основном заключается в поддержании мира, а также, несомненно, в обеспечении экономического и социального развития всех народов Земли. Последняя задача в особенности важна для Эквадора, который стремится преодолеть экономическую отсталость и обеспечить своему народу, большей его части, приемлемые условия жизни. Для этого мы приступили к реконструкции нашего государства и уже предприняли ряд экономических шагов, которые потребуют жертв от моих соотечественников, но вскоре это увенчается положительными результатами.

(Президент Дуран Балъен)

Нынешнюю международную обстановку, сложившуюся по окончании "холодной войны", можно охарактеризовать, как процесс колебаний от разочарования к надежде. По-видимому, налицо нечто больше, чем просто примирение идеологических соперников, которое, как мы надеемся, приведет нас к углублению взаимопонимания между народами; мы надеемся, что по мере ослабления влияния частных интересов отдельных личностей и стран на международной арене установится равновесие, которое позволит нам сообща продвигаться вперед, в направлении всеобщего, стабильного и прочного мира.

Этим объясняется особое значение, которое в международной жизни придается уважению прав человека, ставшему одной из важнейших задач, и человек в восторге, он вознесен до высот, немислимых еще несколько десятилетий назад. Однако сохранение такой позиции, несмотря на перекосы, которые по-прежнему имеются в разных уголках мира, требует от государств постоянной политической приверженности - и к счастью, она распространена - безусловному осуществлению конституционных и обычных норм, которые сопряжены с обеспечением этого на различных уровнях.

Что касается прав человека, то мое правительство преисполнено твердой и неотвратимой решимости проводить как внутри страны, так и на международном уровне политику полного уважения и защиты этих прав в соответствии с принципом уважения достоинства человека, воздавая должное его духовному началу и признавая значение трансцендентальных ценностей. Уважение прав человека - это не какая-то щедрая уступка, которую правительства делают своим народам, а скорее неписаное обязательство обеспечить демократию и мирную жизнь. Другая сторона - это варварство, притеснения одних людей другими; это действия кучки людей, которые, пользуясь полномочиями, предоставленными им обществом на благие цели, искажают их, обращая во зло и натравливая одного человека на другого. Мое правительство использует все имеющиеся средства для предотвращения такого позорного положения.

Кроме того, очевидно, что международное сообщество, проявляя солидарность, указало на необходимость не только обеспечения прав человека, но и оказания гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, и изыскивает все более эффективные механизмы направления такой помощи во все уголки земного шара, где бы насилие или стихийные бедствия ни плодily голод и нужду.

(Президент Дуран Балъен)

Несмотря на то, что мы находимся во все более взаимозависимом мире и необходимо, чтобы такое сотрудничество не увязывалось с конкретными политическими интересами в мире, где интеграция является и должна быть наиболее четким выражением надежд народов, мы по-прежнему сталкиваемся с позициями, которые не позволяют обеспечить равноправные экономические отношения и помощь развивающимся странам в рамках эффективного осуществления принципа свободы международной торговли, как стремится и намерено продолжать стремиться мое правительство согласно плану.

Успех этого нового курса будет во многом зависеть не только от широкомасштабных усилий внутри страны, но и от необходимого взаимодействия между концепцией международной солидарности и реальным, искренним и благосклонным откликом международного сообщества, а также от осознания промышленно развитыми странами необходимости урегулировать на взаимоприемлемой основе проблемы внешней задолженности наименее развитых стран, для которых это бремя создает еще одно серьезное препятствие, мешающее этим странам развиваться и добиваться повышения уровня жизни. Было бы весьма перспективно, если бы нам удалось договориться о механизмах решения этой проблемы, которая одновременно является экономической и финансовой проблемой, последствия которой в социально-политической области несомненны. В числе таких механизмов надо продвигать вперед механизмы, которые направлены на трансформацию внешней задолженности в инвестиции, особенно применительно к проектам в области развития, как социального, так и экономического.

(Президент Дуран Баллен)

К счастью, страшная атомная угроза исчезает. Обнадеживают соглашения и шаги, в которых по-новому видится судьба человечества и которые имеют целью уничтожение ядерного оружия. В то же время они могут явиться средством, с помощью которого, прекратив хищническое использование ресурсов, мы можем помочь решить экономические и социальные проблемы и начать процесс честного сотрудничества с государствами, которые больше всего нуждаются в помощи для повышения своего уровня жизни.

Несмотря на эти положительные сдвиги и шаги, мы с беспокойством смотрим в будущее, поскольку новая ситуация, явившаяся результатом исторических событий последних двух лет, не смогла предотвратить всплеск кровавых региональных конфликтов. В результате деятельности националистически настроенных экстремистов распад государств приобрел исключительно жестокий характер, что породило новые страдания и горе.

Сейчас как никогда важен ответственный подход к общим обязательствам человечества. Мир сузился физически и в плане человеческих отношений. Проблемы одного государства так или иначе касаются других и вынуждают нас в духе солидарности предпринимать шаги по исправлению подобного положения.

Тем временем продолжают углубляться старые проблемы неравенства между экономически мощной частью мира, куда входит ограниченное число стран, и развивающимся миром, охватывающим основную часть человечества. Недостаточное финансирование на цели развития стало повальным, что требует решения на глобальном уровне. Кроме того, из проблемы недостаточного финансирования следует, что все государства должны нести посильную долю этого груза. Без помощи бедные государства не смогут освободиться от нищеты и разделить радости жизни, полной человеческого достоинства, свободной от страха перед незащищенностью и нищетой. Поэтому мы твердо поддерживаем созыв международной конференции по финансированию развития, чтобы каким-то образом облегчить положение огромного числа государств, срочно нуждающихся в значительной экономической помощи.

(Президент Дуран Балъен)

Фелипе Эррера, чилиец, которому столь многим обязана Латинская Америка, говорил о "загадочной силе неотложности", которую мы должны вновь обрести. Сегодня я отдаю дань его светлой памяти. Социальные проблемы являются неотложными, и мы должны настаивать на том, чтобы международные организации соответствующим образом обеспечивали финансирование и демонстрировали в этом отношении гибкость, соизмеряя это финансирование со степенью развития каждой страны.

Мы убеждены, что международная торговля, проходящая в транспарентной, недискриминационной форме и на равноправных условиях, будет важным фактором активизации мировой экономики и поэтому важна для развивающихся стран. Парадоксален и вызывает серьезную озабоченность тот факт, что страны, активнее всех выступающие за устранение торговых барьеров, сохраняют старые и даже создают новые виды протекционизма и дискриминации, что мешает доступу продукции развивающихся стран на их рынки. В настоящее время это имеет место, например, в торговле бананами. И все это происходит во взаимозависимом мире, о котором я говорил в начале своего выступления.

В 1962 или 1963 году в качестве представителя Межамериканского банка развития я говорил здесь о социальных вопросах. Я считаю, что Организация Объединенных Наций вновь должна обратить на них серьезное внимание. Экономическое развитие важно лишь настолько, насколько оно удовлетворяет потребности человека. Настало время лучше понять серьезные социальные проблемы, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла выработать международную программу действий и использовать ее в качестве основы для проведения запланированной конференции по социальным вопросам.

Сохранение окружающей среды, которое неразрывно связано с устойчивым развитием, из-за своего звучания на национальном и международном уровнях является проблемой огромной важности. Стокгольмская декларация 1972 года была первым шагом на международном уровне по разработке исходных общих принципов охраны окружающей среды Земли. С 1972 года были предприняты значительные усилия для прекращения загрязнения земли, морей и воздуха и предотвращения опустынивания, обезлесения и нанесения другого ущерба экологии.

(Президент Дуран Балден)

Однако узкие рамки реальности потребовали новых инициатив, которые получили свое логическое завершение в 1992 году в Рио-де-Жанейро на Конференции по окружающей среде и развитию, явившейся поворотным событием, основная цель которого состояла в достижении соглашения по определенным программам, с тем чтобы остановить неуклонное ухудшение состояния окружающей среды. Будем надеяться, что итоги этой Конференции будут в целом полезными и помогут обеспечить будущее развитие и благополучие человечества. Мое правительство готово предпринять шаги по улучшению окружающей среды в своей собственной стране и внести вклад в общие усилия по охране природы.

Однако я должен подчеркнуть, что, хотя в ухудшении состояния окружающей среды в основном виновны развитые страны, и они же несут особые обязательства в этом отношении, призыв принести в жертву свое законное право пользоваться своим природным богатством обращен к другим странам. Необходимо совместными усилиями добиваться должной компенсации, особенно в виде финансовой помощи и обмена технологией.

Эквадор, превращенный в пункт транзита и оперативный плацдарм торговли наркотиками, сознает, что незаконный оборот наркотиков, отмывание денег и связанные с этим преступления наносят особый вред молодежи, угрожают демократии, способствуют развитию неестественной экономики и, что самое страшное, разрушают моральные устои народа. Мы осуждаем торговлю наркотиками во всех ее формах, и, хотя мы делаем все для борьбы с ней, ответственность должны делить между собой страны-производители и страны-потребители. Поэтому мы поддерживаем своевременную инициативу президента Колумбии, который с этой трибуны предложил, учитывая неотложность вопроса, как можно скорее запланировать и созвать конференцию Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблениями наркотиками.

Нерешенные экономические и социальные, а также гуманитарные и экологические проблемы огромной важности по-прежнему остаются источником нестабильности, несут в себе угрозу международным отношениям и даже могут явиться причиной конфликта.

(Президент Дуран Балден)

В силу этих причин Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить специальный доклад, уместно озаглавленный "Повестка дня для мира" (А/47/277).

Как свежий вклад в предыдущие усилия в рамках Организации Объединенных Наций, будь то по укреплению международной безопасности, содействию добрососедским отношениям между государствами или по более широкому использованию процедур мирного урегулирования споров, а также с учетом неизменной цели поддержания мира эта новая повестка, представленная Генеральным секретарем, имеет некоторые творческие аспекты и предлагает на рассмотрение государств новаторские альтернативы, а именно то, что он так уместно назвал "превентивной дипломатией".

Как гласит хорошо известная поговорка, унция профилактики стоит фунта лекарства. Моя страна, которая изначально глубоко миролюбива и следует международным принципам мирного сосуществования, поддерживает эту актуальную инициативу Генерального секретаря, благодаря которой государства, безусловно, узнают о новых возможностях достижения взаимопонимания и надежного урегулирования своих споров.

Мир не является благословенным даром, ниспосланным нам свыше в виде простого желания мирно жить вместе: не менее важна и необходимость добросовестно сотрудничать, соблюдая основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций. Мир является результатом всеобщего осознания того, что лишь через подлинный вклад в общее благосостояние, в международное право и при укреплении солидарности и международной справедливости и равенства мир может шириться и крепнуть. Только так мир станет неотъемлемой частью гармоничного развития наших народов и их безопасности.

Через несколько недель после того, как мое правительство приступило к исполнению своих обязанностей, я приехал на этот форум, Генеральную Ассамблею, чтобы изложить не только общее мнение Эквадора по международной обстановке, но и принципы, которые правительство моей страны традиционно применяет и будет применять в своей международной политике, а также для того, чтобы вновь заявить о решимости Эквадора внести вклад, решительно и чистосердечно, в дело установления прочного и созидательного мира среди всех народов.

(Президент Дуран Балъен)

Народ Эквадора дорожит миром и верит в справедливость. Мое правительство искренне желает поддерживать дружественные отношения со всеми странами и прежде всего со своими соседями; это, конечно, естественный результат глубоко укоренившихся убеждений Эквадора, которые, если посмотреть в историю, находят свое выражение с рождения Республики и являются частью ее характера.

Эквадор, как хорошо известно представителям Генеральной Ассамблеи, искренне полон решимости решить свою территориальную проблему с Перу. Начало диалога между главами наших двух государств стало важным шагом на этом пути - преодолено политическое табу, которое мешало эквадорцам и перуанцам обсудить эту ситуацию сердечным, искренним и конструктивным образом, с учетом законных национальных интересов и явных благоприятных возможностей для совместного развития.

Я с удовлетворением информирую этот всемирный форум о своей убежденности в том, что урегулирование территориальной проблемы с Перу, которая на протяжении многих лет являлась источником недоверия, тревоги и даже раздора между нашими двумя странами, будет направлено на отказ от взаимных подозрений прошлого на основе справедливости и реализма, в условиях сотрудничества в целях развития наших испытывающих нужду народов.

Наши две страны, столь похожие во многих отношениях, могут и, прежде всего, должны найти справедливое, достойное и реалистичное решение территориального спора, что будет означать реальный процесс на пути экономической интеграции. Вот почему в самый первый день, когда мое правительство приступило к исполнению обязанностей, я заявил в присутствии президента Альберто Фухимори, что Эквадор будет неизменно выступать, ясно и искренне, в атмосфере согласия и взаимного уважения, с помощью четырех стран, которые исторически в течение последних 50 лет наиболее тесно связаны с Эквадором и Перу по этому вопросу, и при обязательном участии Его Святейшества Иоанна Павла II, за достижение в самое ближайшее время постоянного урегулирования этого территориального спора. Это позволит Эквадору и Перу протянуть, образно говоря, руку дружбы от Тихого океана до Амазонки, которая была открыта экспедицией, стартовавшей из Кито.

Аргентина, Бразилия, Чили и Соединенные Штаты Америки действительно в курсе территориального кризиса, захватившего Эквадор и Перу, и им доподлинно

(Президент Дуран Балден)

известны длительные годы тяжелых жертв и страданий, выпавшие на долю моей страны; они знают историю создания наших республик, невзгоды, связанные с их независимостью и последующими годами. Они знают об истоках и эпосе наших народов, о наших правах и тех событиях, которые предопределили нашу историю. В силу всех этих причин, этим четырем братским странам суждено весьма особым образом внести вклад в поиски справедливых и творческих инициатив, чтобы помочь Эквадору и Перу решить эту территориальную проблему раз и навсегда - короче говоря, помочь им дальновидно и мужественно творить свою общую историю.

Что я могу сказать о той бесценной помощи и поддержке, которую Его Святейшество Папа Римский оказывает многим странам, всегда руководствуясь своим призванием свыше служить делу мира и взаимопонимания между правительствами и народами, в особенности исповедующими христианскую веру? Изложив свои просвещенные взгляды в энциклике "Centesimus Annus", он призвал нас сделать конкретные шаги к установлению или упрочению международных структур, призванных искать мирные решения, и напомнил нам о том, что арбитраж является собой подобающий метод урегулирования конфликтов, которые в противном случае будут и впредь без нужды разъединять государства.

Вот почему мой предшественник, президент Родриго Борха, совершенно верно предложил с этой самой трибуны, чтобы Его Святейшество Папа Римский предложил свою бесценную помощь, которая, безусловно, имела бы большое значение. В другой форме и в другом контексте президент Перу во время своего официального визита в Эквадор в январе 1992 года также подчеркнул особое значение сотрудничества со стороны Его Святейшества.

10 августа этого года в своем обращении к правительству по случаю вступления в должность я признал, что наши взгляды на эти вопросы могут отличаться от взглядов правительства и президента Перу; но именно поэтому важно, чтобы между нашими правительствами и народами шел откровенный и искренний диалог - диалог, который был более конструктивным при братской поддержке четырех стран и помощи и поддержке преемника Святого Петра.

В заключение я хотел бы сказать, что мое правительство и страна как никогда убеждены в том, что Организация Объединенных Наций вносит огромный

(Президент Дуран Бальен)

вклад в решение различных проблем, имеющих жизненно важное значение для человечества. Я почитаю за честь напомнить, что мой отец был первым послом Республики Эквадор в этой Организации, когда она, так сказать, делала первые шаги в Сан-Франциско. Правительство моей страны считает, что достижение благородных целей мира и взаимопонимания между всеми государствами, как соседними, так и дальними, что так примечательно оказалось в фокусе внимания в последнее время, принесет нам в конечном счете хорошие результаты, которые позволят миру вступить в двадцать первый век обновленным и с перестроенными в соответствии с представлением о законности, справедливости и нормами устойчивого развития в интересах всех народов международными отношениями.

Я всецело уверен в том, что Генеральная Ассамблея, действительно служа этим интересам, значительно приблизит нас к этой цели, достижения которой мы все так желаем. Давайте же вступим на этот новый путь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Республики Эквадор за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Эквадор г-на Сиксто Дурана Бальена сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВЕТА РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ Г-НА ЭДУАРДА А.ШЕВАРДНАДЗЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление председателя Государственного совета Республики Грузии.

Председателя Государственного совета Республики Грузии г-на Эдуарда А.Шеварднадзе сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций председателя Государственного совета Республики Грузии Его Превосходительство г-на Эдуарда А.Шеварднадзе и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Председатель ШЕВАРДНАДЗЕ (Грузия): С этой трибуны не принято говорить о личном. Полагаю, однако, что мое положение позволяет мне отступить от этого правила. Ровно два года назад, завершив свое выступление здесь, я сошел с этой трибуны, как мне думалось, в последний раз. Да, я предвидел свой уход с поста министра иностранных дел Советского Союза, как предвидел приближение грозных перемен в его жизни.

Перед тем, как вновь прийти сюда, я перечел ту речь. Идеи, которыми вдохновлялась она, и по сей день не поколеблены в моих глазах. Они помогли дать прогноз, удостоверенный сегодняшним днем. Я говорил тогда, что все народы Советского Союза выходят на политическую арену и обретают свои исконные национальные имена.

Все они, и моя родина в том числе, уязвимы перед безжалостным накатом экономического кризиса, и об этом тоже говорилось в призыве к мировому сообществу создать международный механизм, способный смягчить его негативные последствия.

(Председатель Шеварднадзе)

Я говорил тогда, что после окончания "холодной войны" на сцену мировой политики выйдут новые зловещие фигуры. Что срыв попыток встать на путь демократии породит хаос и новые диктаторские режимы. За прогнозом об угрозе возникновения новых вооруженных конфликтов, массового захвата заложников, распространения терроризма следовал вывод о необходимости создания региональных структур, структур безопасности, действующих по эгиде Организации Объединенных Наций.

Уже тогда, два года назад, остро ощущалась потребность в доктринальном осмыслении новых реальностей современного мира, в пересмотре старых и выработке перспективных принципов взаимоотношений в меж- и внутригосударственных сферах.

Я говорил об этом как министр иностранных дел великой державы. Теперь говорю о том же как представитель страны, неизмеримо малой в сравнении с прежними величинами. Однако резкая смена масштабов не уменьшает масштабов проблем. В маленькой частице Земли под названием Грузия, которую история распяла на геополитическом кресте, непостижимым образом сошлись все те беды и противоречия, которые империя заложила в свой генетический код, постоянно провоцировала их и которые даже сейчас после ее гибели, продолжают сотрясать нас. Все то, о чем я думал и говорил, что предвидел и предсказывал - сбылось в судьбе моей Грузии. И здесь не надо быть ясновидящим - для этого достаточно знать систему, с которой имеешь дело. Предсказать значительные события будущего, сказал кто-то из великих, не более сложная задача, чем отгадать прошлое. Если совершившиеся события оставляют следы, то законно предполагать, что у будущих есть корни.

Система была обречена. В августе 1991 года ее попытались спасти присущими ей же методами - тайным сговором, попранием закона, применением силы. Я неоднократно предупреждал о возможности переворота и тоталитаристского реванша. Если бы из этих предупреждений были сделаны выводы, то мы имели бы дело не с хаотическим развалом огромной державы, а с относительно безболезненным и управляемым переходом к новому состоянию, к образованию новых государств. Стремительность агонии, темпы распада оказались

(Председатель Шеварднадзе)

неожиданными для мирового сообщества. Оно было застигнуто врасплох и теперь видит, как обнажившиеся корни дают новые побеги насилия и новые побеги катастроф.

Пример Грузии показателен. Здесь наличествует глубокий социально-хозяйственный кризис. Здесь крушение империи сопровождалось возникновением диктаторского режима. Здесь спровоцировано несколько внутренних конфликтов, сепаратизм угрожает маленькой стране разрывами и дроблением ее исторической территории на карликовые образования. Здесь воцарились диверсии, террор, массовое похищение людей. И, наконец, здесь, как нигде, велика опасность скречивания существующих внутренних конфликтов с конфликтами в соседних государствах, их перерастания в региональные, а затем и в континентальные войны на межнациональной и религиозной основе.

(Председатель Шеварднадзе)

Напомню, что, подобно другим странам, Грузия была включена в Союз военной силой. Эта сила вдохновлялась идеологией, которая приносила в жертву классовой борьбе общечеловеческие цели и национальные ценности. В свете этой идеологии не имела значения целостность исторически сложившихся территорий и границ. Они перекраивались и перераспределялись по ориентирам "пролетарского интернационализма". Формировалась такая государственно-политическая и административно-территориальная структура, которая несла в себе зародыши недовольства, глухой вражды, потенциального противостояния внутри республик и между ними.

В наше будущее закладывались бомбы замедленного действия. Пока власть идеологии и репрессивного принуждения скрепляла эту разнородную общность - бомбы бездействовали. Но как только эта власть была устранена - они взорвались.

Сегодня взрывная волна огромной мощности разрушает целые государства.

Это угрожает и Грузии.

История ее борьбы за государственность насчитывает не одно столетие. Не одно столетие эта борьба шла в одном русле с формированием самобытной национальной культуры, защиты веры и языка. В 337 году нашей эры христианство, как государственная религия, благословляет порыв страны к единению в общих для нее границах.

К XI-XII векам, став мощным государством Передней Азии, Грузия создает центры своей культуры и за пределами своих границ - в различных государствах.

Портрет Грузии будет неполон без одной весьма существенной черты. Издревле вовлеченная в движение народов, идей, культур, она утверждала расовую и религиозную терпимость как канон своего бытия. Вынужденная сражаться с могущественными внешними силами, она не страдала ни ксенофобией, ни религиозным фанатизмом. В ее столице Тбилиси, на площади в один квадратный километр, вы можете увидеть грузинскую православную церковь, армяно-грегорианский храм, мусульманскую мечеть, еврейскую синагогу, лютеранскую кирху. Христианка с IV века, Грузия в некоторых своих важных исторических провинциях познала и ислам. И не было между ними вражды и розни, как не было никому отказа в праве жить по собственным представлениям и традициям.

(Председатель Шеварднадзе)

К несчастью для всех нас, на наиболее крутых маршрутах истории это единство подвергалось разрушительным ударам извне и изнутри.

Нечто подобное может произойти, уже происходит сегодня.

Я считаю своим долгом привлечь ваше внимание к региону Кавказа. Именно здесь и сейчас возникает новый серьезный очаг региональной и международной напряженности.

Этот источник новых потрясений расположен в русле характерной для современного мирового геополитического порядка тенденции – смены глобального противостояния конфронтацией на региональном уровне. Эта конфронтация обрела характер крупномасштабных вооруженных конфликтов, какие мы видим в некоторых странах Европы, Приднестровье, у нас в Грузии и в Закавказье, в Средней Азии.

Вакуум идей не терпит своей пустоты. Давно следовало бы задуматься и проанализировать, что происходит на огромном пространстве от Боснии до Таджикистана, включая Кавказ. С чем мы имеем дело и почему. Здравомыслящие политики, государственные деятели, рядовых граждане, будь то христиане или мусульмане, живущие на этом огромнейшем пространстве или вне его, обязаны остановить этот опаснейший процесс. Угроза крупномасштабных конфликтов, разжигаемых фундаментализмом любого происхождения, слишком серьезна, чтобы игнорировать ее. Она тем более опасна, когда фанатизм используется фундаментализмом большевистского толка.

Порождаемые специфическими причинами, новые конфликты имеют некие общие признаки. В частности, такой: все они возникают и развиваются на фоне одновременного или частичного действия нескольких факторов.

Это – национально-этническая пестрота, многообразие религий и конфессий, социально-экономическое неравенство народов, тяжелое историческое и политическое прошлое.

Ко всем этим, общим для других регионов, факторам Кавказ добавляет острое своеобразие геополитической ситуации. Расположенный в точке прямого соприкосновения мощных внешних геополитических сил, он издревле стал буферной зоной между Югом и Севером, христианством и исламом, ареной реализации их устремлений и интересов.

(Председатель Шеварднадзе)

С распадом Советского Союза в регионе образовался простор, открытый для нового соперничества. В силу своей политической, экономической, военной слабости новые государства Кавказа не способны заполнить этот вакуум и создать надежные гарантии своей безопасности.

Пока внешние силы его стремятся использовать различные внутренние деструктивные группировки, под прикрытием националистических, псевдопатриотических, сепаратистских, а в последнее время - и религиозных лозунгов, преследующих своекорыстные политические цели.

Все это прямо или завуалированно дало знать о себе в действиях так называемой Конфедерации горских народов Кавказа, посягнувшей на суверенитет, территориальную целостность и границы Республики Грузия. Действуя против воли северокавказских народов и их законно избранных руководителей, эта незаконная негосударственная, открыто террористическая, по сути - военизированная организация объявила нашу страну, ее столицу зоной бедствия, призвав применять любые средства, включая массовый террор. Под маской добровольцев она засылает в наши пределы наемников, террористов-убийц.

У нас на глазах вспыхивает пламя войны, теперь уже угрожающее не только Грузии.

Вывод однозначен: в сравнении с другими "горячими точками" в посткоммунистическом мире Кавказ обладает более высоким потенциалом конфликтности и поэтому представляет большую опасность для международного мира и безопасности.

Грузия оказалась в самом центре скрещения кавказских проблем. Вновь, как не раз было в истории, на карту поставлена ее судьба, ее государственность, ее существование.

Перед лицом сложного взаимодействия внутренних и внешних сил мы стремимся осуществлять активную сбалансированную политику. Внутри страны - политику демократических преобразований, национального примирения и мирного урегулирования конфликтов, вне ее - развития дружественных отношений со всеми странами региона, сотрудничества с мировым сообществом.

(Председатель Шеварднадзе)

Мы благодарны нашим историческим соседям - Турции, с которой заключили Договор о дружбе, сотрудничестве и добрососедстве, Ирану, добрые контакты с которым развиваются к прямой выгоде обеих стран.

Наши многовековые связи с народами Закавказья - Армении и Азербайджана, республиками Северного Кавказа, с Украиной дают нам прекрасную основу для тесного взаимодействия в интересах наших стран.

Особое значение для нас - и не только для нас - имеют дружеские отношения с Россией.

Она содействовала нам в создании механизма урегулирования грузино-осетинского конфликта. Дважды удостоверив принцип территориальной целостности нашего государства и нерушимости его границ, Россия включилась в процесс мирного урегулирования другого конфликта - в Абхазии.

Стабильная, процветающая, демократическая Россия - фактор мирового масштаба и значения. Угроза ей, исходящая от сил тоталитаристского реванша, - это угроза всем нам. В том заговоре против Грузии, который сейчас раскрывается во всей полноте, российская красно-коричневая реакция выступает в одном ряду с крайним фундаментализмом, отечественным фашизмом и сепаратизмом.

Мир должен знать об этом. Мир обязан помочь укреплению стабильной и демократической России и тем самым - нам и себе.

Таковы сегодня слагаемые нашего политического бытия. Исходя из них, мы настойчиво добиваемся создания транскавказского механизма консультаций и согласования.

Предлагаем начать формирование системы коллективной безопасности в Черноморско-кавказском регионе. И в этом отношении мы очень высоко ценим инициативы Турции. Поддерживаем новые институты СБСЕ, ставящие целью предотвращение конфликтов и защиту прав национальных меньшинств. Широко распахиваем двери перед европейскими и мировыми миссиями по установлению фактов.

(Председатель Шеварднадзе)

Но сегодня этого уже недостаточно. Конец "холодной войны" вынес на повестку дня необходимость строительства эффективной системы глобальной безопасности.

События развиваются с опережающей скоростью. Европейский процесс отстает от них, значительно опоздав с ответом на вызов времени перемен. С большим опозданием реагировала и Организация Объединенных Наций на серьезные сдвиги в различных регионах мира, и в первую очередь в бывшем Советском Союзе.

Мы приветствуем смелые инициативы Генерального секретаря г-на Бутроса Гали, направленные на то, чтобы придать Организации большую динамичность, способность быстро откликаться на запросы времени. Его доклад "Повестка дня для мира" верно ставит вопрос о многоплановом подходе Организации Объединенных Наций к проблемам современности. Хорошо, что создана авторитетная независимая комиссия, приступающая к исследованию роли Организации в современных условиях.

Не надо бояться реформ, когда они так необходимы. На наш взгляд, в первую очередь, в двух взаимосвязанных областях: поддержании мира и строительстве новых независимых государств. В связи с этим позвольте высказать ряд предложений.

Первое предложение касается формирования глобальной сети мониторинга, профилактики и урегулирования внутренних конфликтов.

Специальные наблюдатели Организации Объединенных Наций в "горячих точках", региональные бюро и миссии, информационные центры помогут получить ясную картину и выработать конкретные решения.

Такие механизмы должны базироваться непосредственно в конфликтном регионе. В нашем примере - на Кавказе. Их основой может послужить представительство Организации Объединенных Наций в Тбилиси. Предлагаем также расширить существующий мандат Верховного Комиссара СБСЕ по национальным меньшинствам с тем, чтобы, при необходимости, он мог информировать Генерального секретаря и Комиссию по правам человека нашей Организации. И, самое главное, побыстрее надо задействовать этот институт.

Аналогичные институты с теми же полномочиями могут быть и в других региональных организациях.

(Председатель Шеварднадзе)

Организации Объединенных Наций необходим специальный орган для сбора и обработки информации о потенциальных этноконфликтах, выработки заключений и рекомендаций. В его функции входило бы также прогнозирование конфликтных ситуаций на ранней стадии их зарождения.

К рассмотрению конфликтов может быть привлечен и Международный Суд.

По-новому надо взглянуть на роль и возможности Совета Безопасности. Здесь нами не раз ставился вопрос об активизации работы Военно-штабного комитета. Теперь, когда нет "холодной войны", но есть растущее множество "горячих точек", Совету Безопасности не обойтись без этой или какой-нибудь другой аналогичной структуры, позволяющей ему в полной мере осуществлять свои уставные функции.

Государства - члены Организации Объединенных Наций должны в обязательном порядке информировать Совет Безопасности о надвигающихся конфликтах. Уклонение от этой обязанности не может быть оставлено без санкций. Мы обязуемся представлять Организации Объединенных Наций, ее Совету Безопасности ежегодные доклады о положении дел в сфере охраны прав человека, национальных меньшинств, кризисных ситуациях, которые могут привести к серьезным осложнениям в стране и регионе.

У этой проблемы есть еще одна режущая грань - информационная. Соперничество выбрасывается на газетные полосы, в радио- и телеэфир, и побеждает та сторона, у которой больше технологических возможностей, денежных ресурсов, шире доступ к средствам и работникам массовой информации. Общественное мнение формируется односторонне и стихийно, но это еще полбеды.

Главная беда в том, что эта партизанская война в прессе подпитывает почву конфликтов и усложняет их урегулирование.

Мы видим выход в создании центров, распространяющих объективную информацию под эгидой международных организаций.

Второе - проблема беженцев. Этноконфликты многократно умножили их число. Никто сейчас не назовет точной цифры. Никто не знает, сколько нужно средств для помощи беженцам и что следует предпринимать в первую очередь, чтобы исключить новые конфликты после их возвращения к местам проживания.

(Председатель Шеварднадзе)

Здесь тоже нужна система наблюдателей. Необходима более масштабная, чем ныне, организация помощи, способная не только материально поддержать, но и придать процессу большую управляемость. На наш взгляд, надо основательно реформировать всю работу службы Верховного Комиссара по делам беженцев.

Третье - всеобщий и всеобъемлющий контроль за распространением оружия. Сформировавшиеся в недрах тоталитарной системы этнонациональные мафиозные кланы аккумулируют колоссальные средства, необходимые для приобретения вооружений, подкупа военных с целью их привлечения к участию в боевых действиях и тайной передачи техники незаконным формированиям.

Национальные силы безопасности и правопорядка молодых независимых государств не справляются с этой эпидемией бесконтрольной гонки вооружений. Необходимы международные силы быстрого реагирования, некий Интерпол "голубых касок", независимое агентство контроля за разоружением, введение региональных регистров вооружений.

Четвертое - силы быстрого реагирования Организации Объединенных Наций в сфере международно-правового мышления, доктринально-теоретических разработок.

Традиционная система нормативных ориентиров безнадежно отстала от стремительных геополитических перемен. Мир столкнулся с произвольным односторонним истолкованием целого ряда международно признанных принципов. Самочинная, "дикая" суверенизация, приводящая на практике к покушению на территориальную целостность государств, неизблемость их границ, к превращению больших групп населения в граждан второго сорта, также стала или станет причиной многих кровопролитных столкновений.

К несчастью, сочетаясь с экстремизмом, сепаратизм рушит не только государства, но и правовые системы. Главари сепаратистских движений манипулируют нормами, превращая их в аномалию.

Если не остановить экстремистский сепаратизм, мир ожидает дробление и распад, перенос анархии и хаоса за черту XXI века.

Недопустимо абсолютизировать одни принципы в ущерб другим. Преступно одним добиваться самоопределения, будто не замечая, что бок о бок с ними на общей территории веками живут народы, которые невозможно физически удалить оттуда. Это - проблема проблем современности.

(Председатель Шеварднадзе)

Любое стремление, любая претензия, норма и категория должны поверяться человеческим измерением политики с его приоритетом равенства прав каждого, независимо от принадлежности к той или иной нации, этнической, языковой или конфессиональной группе. В свете такого подхода требуют защиты права не только национальных меньшинств, но, как бы парадоксально это ни звучало, и граждан, представляющих большинство.

Иначе можно столкнуться с модернизированной формой апартеида и этнодиктатурой, как у нас в конфликтной зоне - Абхазии, где меньшинство получило возможность диктовать свою волю большинству.

Как это могло произойти? Перед нами классический пример своекорыстного манипулирования правом. По дискриминационному избирательному закону избиратели одной национальности, составляющие всего 18 процентов населения, направляют в парламент Абхазской автономной республики больше депутатов, чем избиратели другой, которая в Абхазии составляет больше половины ее населения. Ущемлены права и других национальных групп.

Для избрания одного депутата-абхаза требуется втрое меньше голосов, чем для избрания одного депутата-грузина, русского, армянина и т.д.

Такой правовой экстремизм в итоге выливается в экстремизм национальный и политический, приводит к резкой конфронтации. Отражающая настроения экстремистской части меньшинства, руководящая верхушка осуществляет жесткий диктат воли, ведет дело к отторжению от Грузии ее исконной территории.

(Председатель Цеварднадзе)

Сепаратизм невосприимчив к диалогу и компромиссам - это мы испытали на собственном опыте. Сепаратизм не желает переговоров, отвергает методы рациональной политики, срывает выполнение соглашений. Он подменяет понятия, называя агрессивной и оккупацией перемещение войсковых подразделений в пределах нашей собственной территории по разным причинам.

Как быть? Ведь в Грузии, на грузинской земле жили, живут и будут жить вместе грузины и абхазцы.

В ближайшем будущем Генеральная Ассамблея рассмотрит проект Декларации о правах национальных меньшинств. Мы поддержим ее как поддержали соответствующие решения СБСЕ. Однако хочу вновь повторить: любой акт такого рода должен содержать пункт и о доле ответственности меньшинств за поддержание стабильности и мира на территории своего бытования.

Пора также разработать более четкие критерии правосубъективности самоопределения и ввести в практику оперативную независимую экспертизу фактов произвольного толкования и применения этого права.

В-пятых, ни один из изложенных выше пунктов не сработает в полной мере, если не будут созданы более действенные механизмы экономической поддержки новых демократий. Эта констатация не колеблет нашей признательности европейским и мировым финансово-экономическим институтам, благодаря которым мы пока еще живы. Однако факт остается фактом: экономика в республиках бывшего Союза близка к катастрофе. Спад производства почти на треть, как в Грузии, отсутствие энергоносителей, сырья, катастрофический рост цен на эти ресурсы, утрата традиционных поставщиков и рынков сбыта, надвигающаяся массовая безработица ставят предел демократическим преобразованиям.

Со всей ответственностью заявляю: жесточайший экономический кризис в республиках бывшего Союза приведет к потрясениям мирового масштаба.

И если так будет продолжаться и дальше, неизбежен социальный взрыв огромной силы. Неизбежна смена ценностной ориентации - от демократии к власти сильной руки. За это миру придется платить более высокую цену, чем сейчас. Давайте подумаем, как предотвратить это, какую систему надежной международной экономической страховки можно создать.

(Председатель Шеварднадзе)

Совершенно очевидно, что в международных организациях, в первую очередь в Организации Объединенных Наций, должен быть учтен этот момент. Трудно говорить о мировой экономической стабильности, едином мировом пространстве безопасности в отсутствие и без участия ведущих держав мира. Необходимо, чтобы Совет Безопасности реально влиял на положение дел. Раньше я выступал против расширения состава его постоянных членов. Теперь, после распада Советского Союза, когда круто изменилась расстановка сил, надо позаботиться о таком составе постоянных членов, который увеличил бы меру воздействия Совета Безопасности на мировой экономический процесс и не только экономический процесс.

По-моему глубокому убеждению, следует по-новому осмыслить роль таких экономических гигантов как Германия и Япония.

Попутно замечу, что не оправдались прогнозы относительно неких притязаний Соединенных Штатов Америки на какую-то особую роль в новых условиях, позволяющую ей диктовать миру свою волю. Я имею в виду главную, основную тенденцию в этой части. Взвешенная внешняя политика этой великой страны не вступила в противоречие с интересами других государств и, в конечном итоге, способствовала сохранению баланса в пользу мира и стабильности.

Мы хотели бы надеяться, что Соединенные Штаты Америки и впредь останутся гарантами покоя, порядка и равновесия в новых, крайне сложных условиях в процессе строительства нового мирового порядка.

Организация Объединенных Наций не может остаться в стороне от материальной поддержки новых демократий. Здесь тоже нужны силы быстрого реагирования, экономического первым делом. Организации Объединенных Наций вполне по силам на новой основе эффективнее координировать действия Всемирного банка, Международного валютного фонда, других региональных и международных институтов, чтобы полнее содействовать успеху экономических реформ в новых государствах, которые приступили к сложнейшему процессу строительства демократических обществ.

(Председатель Шеварднадзе)

В-шестых, мы просто обязаны внести в международное право норму об индивидуальной ответственности лиц, провоцирующих массовые беспорядки, политическую жестокость, захват заложников, террористические акты, разного рода блокады: экономические, политические. Наше смутное время наплодило таких людей. Пигмеи поднимают мятеж против человечности. В истории это уже было, но в таких масштабах, как сейчас, мир еще не сталкивался с нашествием "мессий", желающих утвердить свою власть на страданиях собственных народов. Лилипуты, опутывающие Гулливеров, - реальность многих стран, и моей в том числе.

И, наконец, в-седьмых, все сказанное выше удостоверяет: наша общая ответственность за мир и безопасность требует согласования и координации общих усилий в политической, экономической, военной, финансовой, экологической областях. Управления процессами в этих сферах на четырех взаимозависимых и взаимосвязанных уровнях. На внутригосударственном, региональном, суперрегиональном и общемировом уровнях. Первая ступень только окрепнет, если наша Организация сумеет найти формы поддержки становления новых государств, демократических государств. Вторая возможна при условии согласия о единстве или близости интересов вовлеченных в региональное сотрудничество государств. Основой третьей ступени могут стать такие организации, как СБСЕ, ОАЕ, ОАГ, альянс стран Черноморского бассейна и другие. Четвертая - создание координирующей системы мирового взаимодействия, где главным координатором выступит Организация Объединенных Наций, соответствующие ее институты.

Эта трибуна всегда представлялась мне очень высокой. Я ощущал ее высоту и в то время, когда мир готов был внимать каждому слову представителя огромной и мощной державы, каким бы ни было это слово. Такова привилегия сильных. Но я старался, чтобы наши речи звучали посланием доброй воли, а не злой силы.

Сейчас, когда я говорю от имени маленькой и слабой страны, то ощущаю, как возросла для меня высота этой трибуны и сколь она спасительна для моей родины.

(Председатель Шеварднадзе)

В моем нынешнем восхождении на эту трибуну заключен немалый риск. Очень уж неблагоприятно у нас дома. Слишком часто в Грузии взрываются заряды ненависти, нацеленные на разрушение нашей политики демократического созидания, строительства честного, правдивого, открытого миру государства. Это тем более не исключено сегодня, в преддверии выборов в парламент, когда народ Республики Грузии должен либо одобрить, либо отвергнуть наш курс демократии и свободы.

И все-таки я приехал, чтобы Грузия не утратила единственный сейчас для нее шанс сказать миру о своих надеждах и устремлениях, утвердить правду и опровергнуть ложь.

Я приехал, чтобы вновь подтвердить верность слову, которое мы дали мировому сообществу. Что из того, что уменьшились масштабы и сузились горизонты? Я мыслю, говорю, действую по тем принципам и нормам, которые отстаивал здесь все минувшие годы.

Наконец, - и это будет последнее личное признание - мне очень и очень недоставало вашего сообщества, мирового сообщества.

Я злоупотребил регламентом, но таков порядок: чем меньше государство по размерам, по масштабам, тем больше требуется ему времени.

Вы выслушали меня. Большое вам спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Председателя Государственного совета Республики Грузии за его выступление.

Председателя Государственного совета Республики Грузии г-на Эдуарда А. Шеварднадзе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

## ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н МОРАВЧИК (Чехословакия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте поздравить Вас с избранием Председателем сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам всяческих успехов и заверяю Вас в своей полной поддержке.

Я благодарю Вашего предшественника, г-на Шикаби, за успешное руководство работой сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Прошедший год еще больше подорвал иллюзорную надежду на то, что окончание "холодной войны" облегчит эффективное и оперативное решение проблем, накопившихся в послевоенный период. Это был год дальнейшего отрезвления, в ходе которого мы включились в постепенный процесс определения границ возможного. Подчас мы были свидетелями того, как эйфорию сменял полный пессимизм и безверие.

Хотя эра биполярности окончена и демократия торжествует, многие конфликты остаются нерешенными, и уже возникают конфликты нового поколения. Помимо конфликтов, которые мы каждодневно, но безуспешно пытались решить в течение ряда лет, сегодня мы видим огромное разнообразие войн. Число зон конфликтов все растет. Нагорный Карабах, Приднестровье, Южная Осетия, Абхазия, но главным образом Босния и Герцеговина, являются новыми символами насилия, на которые у нас нет ответов.

Организация Объединенных Наций, Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Европейские сообщества, Организация Северо-Атлантического договора (НАТО), Западно-Европейский союз (ЗЕС) и Совет Европы не способны, несмотря на все их похвальные усилия, оказать необходимое давление, чтобы добиться желательного решения этих трагедий. В связи с этим продолжают возрастать нетерпение и обеспокоенность, а также неудовлетворение и критика со стороны общественности и средств массовой информации. Стало привычным ставить под сомнение роль международных учреждений как подходящих инструментов урегулирования конфликтов. Будем откровенны: мы столкнулись с проблемой доверия. Многие будут поставлены на карту, если мы не сможем незамедлительно решить эту проблему\*.

---

\* Место Председателя занимает г-н Четин (Турция), заместитель Председателя.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

Мы стоим перед опасностью того, что одна из наиболее типичных проблем 90-х годов - взаимоотношения между государственностью и атрибутами нации - станет феноменом мировой политики, не поддающимся эффективному международному регулированию. В этой связи в первую очередь международные учреждения должны сыграть основополагающую роль, обеспечив гарантии того, что эти процессы будут развиваться на основе демократии и уважения универсальных ценностей человеческой цивилизации.

Однако было бы ошибкой пуститься в поиски решения, ставя под сомнение сами международные организации. Было бы ошибкой радикально изменять Организацию Объединенных Наций и начинать ее строительство заново, отбросив мудрость ее отцов-основателей, воплощенную в Уставе. Часто считают избитой фразой утверждение о том, что для возрождения Организации Объединенных Наций надо не менять Устав, а напротив, добиться его полного выполнения. Я же считаю это не избитой фразой, а мудрым подходом, говорящим не о заморенности, а скорее о готовности полностью использовать политический потенциал Устава.

В Уставе действительно прямо не упоминаются наркотики, организованная преступность, синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД), проблема внешней задолженности или растущий разрыв между имущими и неимущими. Однако в нем содержатся основополагающие политические принципы, на основе которых эти проблемы могут и должны решаться. Иногда для этого нет соответствующих инструментов, иногда денег, а весьма часто и политической воли. Короче говоря, что необходимо, так это изменить наш подход к приоритетам в деятельности Организации.

И именно сейчас нам представлен доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира". Рекомендации, содержащиеся в этом докладе, дают полезные руководящие принципы для эффективного использования потенциала Устава. По моему мнению, та часть доклада, где речь идет о предотвращении конфликтов, требует дальнейшей разработки, поскольку ясно, что такого рода деятельность станет одним из основных направлений многосторонней дипломатии.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

В целом, доклад Генерального секретаря касается меры укрепления доверия, вопросов установления фактов, раннего предупреждения и превентивной дипломатии. Мне знакомы эти вопросы, так как СБСЕ на своей третьей встрече на высшем уровне, состоявшейся в Хельсинки, решительно добавила их к списку средств, имеющихся в его распоряжении.

Упоминание об СБСЕ подводит меня к вопросу, который Чехословакия предложила в качестве нового пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи, - координация деятельности Организации Объединенных Наций и Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе. В этой связи в качестве примера позвольте мне использовать бывшую Югославию. Как Председатель Совета министров СБСЕ я неоднократно оказывался в такой ситуации, когда Организация Объединенных Наций и СБСЕ в чем-то дублировали друг друга. Естественно, такое дублирование ослабляло эффективность принимаемых мер.

Мои встречи с Тадеушем Мазовецким, специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по правам человека в бывшей Югославии, четко показали заинтересованность в регулярной координации миссий Организации Объединенных Наций и СБСЕ и ее необходимость. В этой связи я должен отметить, что Организация Объединенных Наций сделала прекрасный выбор, поручив г-ну Мазовецкому работы в области прав человека в этом взрывоопасном районе.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

Однако эта проблема касается не только бывшей Югославии. Как и СБСЕ, Организация Объединенных Наций направляла свои миссии в Нагорный Карабах и Приднестровье. Поскольку цели этих миссий были скоординированы лишь в общих чертах, нет ничего удивительного в том, что стороны в конфликте зачастую не могут понять намерений этих иностранных делегаций, которые прибывают для встреч с ними и задают одни и те же вопросы. Часто бывает сложно понять, чем они отличаются друг от друга.

Встреча СБСЕ на высшем уровне, состоявшаяся в июле в Хельсинки, заложила основу для улучшения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ, а также другими организациями - НАТО, Западноевропейским союзом (ЗЕС) и Советом Европы. Необходимость такого взаимодействия нашла свое выражение на Лондонской конференции по бывшей Югославии. Это было первым примером систематического сотрудничества трех международных организаций и привело, в конечном итоге, к первым совместным действиям Европейского сообщества, Организации Объединенных Наций и СБСЕ. Принимая во внимание то обстоятельство, что на Лондонской конференции также были представлены Организация Исламская конференция и Международный Красный Крест как неправительственная организация, этот факт, на мой взгляд, говорит о зарождении свободной системы сотрудничества между различными учреждениями.

Мне кажется, что настало время серьезно рассмотреть вопрос о созыве неформальной встречи представителей Организации Объединенных Наций, СБСЕ, Европейского сообщества, НАТО, ЗЕС и Совета Европы для "мозгового штурма" идеи создания взаимосвязанной системы международных организаций. Цель предложенного пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи о координации действий между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ не сводится лишь к тому, чтобы принять резолюцию. Я считаю, что обсуждение этого вопроса на нынешней сессии могло бы развиваться на двух уровнях - на концептуальном уровне, где можно было бы уточнить основное политическое значение координации как в ближайшем будущем, так и в средне- и долгосрочной перспективе; и на практическом уровне, где можно было бы сделать выводы в отношении уже отмеченного дублирования деятельности этих двух организаций.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

Разъяснение смысла понятий "превентивная дипломатия" и "раннее предупреждение", бесспорно, было бы в интересах как Организации Объединенных Наций, так и СБСЕ. В СБСЕ эти термины уже приобретают весьма конкретный смысл, и большинство государств - членов Организации Объединенных Наций, не являясь членами СБСЕ, хотело бы, возможно, ознакомиться с ними.

Концептуальная дискуссия могла бы также сфокусироваться на взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ, поскольку каждая из этих организаций ставит перед собой задачу обеспечения безопасности своих членов. Это особенно актуально, поскольку СБСЕ сейчас охватывает район от Ванкувера до Владивостока.

Чтобы задать направление дискуссии, я хотел бы от своей страны выдвинуть некоторые идеи. Когда Совет Безопасности планирует обсуждать вопрос безопасности, находящийся в компетенции СБСЕ, на его заседание следует приглашать представителя СБСЕ, который представил бы Совету необходимую информацию в отношении любой деятельности СБСЕ, связанной с этим вопросом, или мог бы внести другой вклад в работу Совета. Совет и его Председатель, а также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должны постоянно получать информацию об основных направлениях деятельности СБСЕ и предоставлять соответствующую информацию на основе взаимности.

Следует улучшить координацию деятельности Организации Объединенных Наций и СБСЕ в области прав человека, например, путем регулярного участия представителей СБСЕ в заседаниях Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека и ее подкомиссий, Экономического и Социального Совета и Третьего комитета Генеральной Ассамблеи. Почему бы нам не установить рабочие контакты между Центром Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве и Бюро СБСЕ по демократическим институтам и правам человека в Варшаве?

Кроме того, один из главных элементов системы раннего предупреждения СБСЕ - аппарат Верховного комиссара по делам национальных меньшинств - также мог бы иметь определенные связи с Организацией Объединенных Наций. В соответствующее время такого рода связи можно будет и организационно закрепить. В долгосрочной перспективе учреждения, структуры и механизмы СБСЕ, занимающиеся правами человека, можно было бы использовать в качестве инструментов как Организации Объединенных Наций, так и Совета Европы.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

Предлагаемые мною вопросы могли бы рассеять опасения государств - членов Организации Объединенных Наций, не являющихся участниками СБСЕ, в отношении того, что хельсинкский процесс - это элитарный клуб, который узаконивает существующую пропасть между богатым Севером и бедным Югом.

Мы должны также обеспечить адекватное понимание роли СБСЕ по поддержанию мира в сравнении с аналогичной ролью Организации Объединенных Наций. Для подобного сравнения имеются основания, и самое последнее из них - выступление Президента Буша в понедельник в Генеральной Ассамблее, в котором он предложил значительно расширить функции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Концепция поддержания мира Организации Объединенных Наций не идентична концепции СБСЕ, и я считаю, что имеются хорошие перспективы для того, чтобы они стали взаимодополняющими. Не следует забывать о тех важных предложениях, которые сделали в этом отношении Североатлантический союз и Западноевропейский союз.

Вряд ли нам удастся избежать дискуссии по вопросам миротворчества и поддержания мира. Кризис в бывшей Югославии требует действительно серьезного обсуждения этого вопроса. Мне нет необходимости вновь говорить о полной поддержке моей страной операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, поскольку среди "голубых касок" в бывшей Югославии находятся чехи и словаки. Чехословакия также участвует в операциях Организации Объединенных Наций в Анголе, Сомали и Ираке. Если мы хотим, чтобы дискуссии о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ принесли практическую пользу, их следует проводить ежегодно.

В современном мире Организация Объединенных Наций могла бы играть более важную роль в плане контроля над вооружениями и разоружения. Я, в частности, имею в виду Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Когда Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций начнет функционировать, он будет играть значительную роль.

В докладе Генерального секретаря "Повестка дня для мира" говорится: "Глобализм и национализм не следует рассматривать, как противоположные тенденции..." (пункт 19). Эти слова привлекли мое внимание, поскольку они

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

отражают одну из особенностей нашего времени. Они воплощают в себе исторический опыт двух народов Чехословакии - тот опыт, которым я хотел бы поделиться с членами Организации.

Идея о праве наций на самоопределение, выдвинутая Президентом Вильсоном, способствовала распаду бывшей австро-венгерской монархии, открыв тем самым путь к созданию Чехословакии. Это было 74 года назад.

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

Чехословакия, однако, родилась на свет под воздействием идеи о существовании чехословацкой нации, в то время как следовало признать наличие двух отличных друг от друга наций - чехов и словаков. Но идея чехословакизма, приведшая к созданию общего государства, объединившего в своих рамках две самые близкие друг к другу славянские нации, стала помехой в отношениях между этими двумя нациями. Таким образом, была создана специфичная чешско-словацкая проблема, остающаяся неурегулированной и по сей день.

Примерно в то же время коммунизм опутал нацию лживой идеей пролетарского интернационализма. Это неизбежно должно было повлиять на взаимоотношения между чехами и словаками. Однако наш опыт свидетельствует о том, что коммунизм не являлся коренной причиной этих проблем - он лишь привнес в них новый аспект. Многие страны заняты сейчас поиском для себя новой роли в Европе и в мире на путях объединения в более крупные экономические образования и политические группировки.

Я считаю, что применительно к Чехословакии одним из возможных вариантов является замена существующих федеральных связей новыми. Взаимопонимание и реальное сосуществование между странами не могут строиться на лживых и устаревших идеях. Поэтому Чехословакия сейчас готовится к учреждению двух тесно связанных между собой суверенных государств с общим экономическим пространством, с сохранением в неприкосновенности тесных взаимосвязей между народами двух республик. Мы хотим привнести в отношения между двумя республиками элементы идущей в Европе интеграции.

В Чехословакии сейчас идет процесс, направленный на создание прочной базы для модели интеграции, аналогичной той, которая осуществляется демократическими методами в Западной Европе и которая привела к созданию и становлению Европейских сообществ.

Глобализм и национализм не обязательно должны быть противоборствующими тенденциями при условии, что осуществление права на самоопределение соседствует со стремлением к более тесному сотрудничеству с другими странами и действенным участием в международных системах обеспечения основных ценностей,

(Г-н Моравчик, Чехословакия)

составляющих фундамент человечества и, в особенности, хрупкого здания мира. Мы живем в эпоху глобальной интеграции, охватывающей различные подсистемы, среди которых незаменимую роль играет Организация Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы сказать, что данное выступление является своего рода прощальной речью представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций. Весьма вероятно, что к январю следующего года федерация уже прекратит свое существование. Таким образом, одно из государств - основателей Организации Объединенных Наций уступит в международных делах место двум новым независимым государствам. Я надеюсь, что все нынешние члены Организации Объединенных Наций продемонстрируют в отношении Чешской Республики и Словацкой Республики такое же понимание, какое они проявляли в отношении Чехословакии, и как можно скорее примут их в члены Организации.

Г-н МУСА (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы от имени правительства Египта передать руководству Болгарии поздравления в связи с избранием г-на Ганева на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и его вступлением на этот высокий пост.

Я хотел бы также официально выразить признательность г-ну Самиру Шихаби, постоянному представителю Королевства Саудовской Аравии, за его умелое руководство работой Ассамблеи на ее предыдущей сессии.

Кроме того, я хотел бы поздравить государства, недавно ставшие членами Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что они будут принимать действенное и конструктивное участие в работе Организации и в отстаивании целей и принципов ее Устава.

Нынешняя сессия, как и та, что ей предшествовала, и те, которые еще состоятся в 90-х годах, имеет важное значение. Она проходит на этапе эволюции и перемен, характеризующемся беспрецедентными динамизмом и стремительностью. Этот этап является переходным, и в его ходе формируются новые модели международных отношений. Поэтому нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи проходит в условиях не устоявшейся международной ситуации, а, наоборот, одной из стадий непрерывного процесса эволюции и перемен. Следовательно, трудно предсказать с какой-то долей определенности, чем обернутся предстоящие годы и десятилетия для будущего мира и миропорядка.

Однако этот непрерывный процесс перемен требует подтверждения положений, составляющих, по нашему мнению, ту основу, которой должен определяться облик будущего.

Процессу перемен необходимо придать человеческое измерение. Никакой прогресс, никакая цивилизация не могут иметь иную точку отсчета, кроме принципов уважения человека, его прав, свобод и достоинства без какого бы то ни было разграничения по признаку цвета кожи, убеждений или религии. Перемены и прогресс осуществимы лишь в контексте уважения прав народов, их культуры и достижений и их права на выполнение выдвигаемых ими справедливых требований.

Международное сотрудничество и взаимозависимость, покоящиеся на принципах законности и справедливости, представляют собой основу для осуществления в будущем разумных перемен и позитивного движения ко всякому существенному прогрессу в будущем.

В контексте существующих задач обеспечение международного мира и безопасности является сферой коллективной ответственности стран Севера и Юга, которые должны взять на себя выполнение возложенных на них задач и обязательств и затем пожинать плоды успеха. Несомненно, все возрастающая роль Совета Безопасности делает необходимым рассмотрение вопроса о его составе и сфере ответственности, с тем чтобы эти факторы действительно отражали международный и региональный балансы сил.

Согласно новой концепции международных отношений эти отношения должны составлять единое целое по своей сути, должны быть рациональными по своему содержанию и демократичными по форме. Поэтому для того, чтобы эти отношения отражали интересы международного сообщества, всех его составляющих, а также баланс прав и обязанностей, власти и ответственности, их оформление должно проходить при коллективном участии.

Международные отношения на нынешнем этапе их эволюции являются отражением возросшей сознательности и роста признания взаимосвязи между будущим и судьбой. Кроме того, они отражают постоянное движение к реализму в

(Г-н Муса, Египет)

решения проблем, унаследованных от прошлого и только нарождающихся. Тем не менее этим отношениям не удалось избавить мир от подозрительности и отчаяния. Наоборот, во многих районах и в отношении многих проблем, в особенности в странах третьего мира, они способствовали углублению таких настроений.

(Г-н Муса, Египет)

Свидетельствуя об ослаблении глобальной военной конфронтации, эти признаки перемен в то же время обнажили существовавшие и ранее региональные и этнические противоречия, превратив схему противоборства между Востоком и Западом в схему по оси Север-Юг, и это еще не определилось окончательно, так как не предпринято и, как представляется, не будет предпринято никаких разумных шагов в отношении исторически сложившегося дисбаланса между благополучными регионами и регионами, в которых царит нищета, между регионами прогресса и отсталыми регионами. Действительно, вызывает подлинное беспокойство то, что если нынешний процесс не контролировать согласованным образом, то он приведет к упрочению этих дисбалансов и сделает их частью мирового порядка со всеми вытекающими отсюда последствиями в виде волнений и хаоса.

Эти факты сегодняшнего мира и предвестники мира завтрашнего дают основания реальным опасениям в отношении того, что утвердится несправедливость и неравенство в международных отношениях на политическом и социально-экономическом уровнях и в области безопасности.

После такого вступления, которое отражает чаяния многих народов третьего мира, делегация Египта хотела бы предложить обсудить четыре вопроса: положение дел в Организации Объединенных Наций; ситуацию в третьем мире; разоружение; миротворческие усилия на Ближнем Востоке, в Африке, Азии и Европе.

Крайне важно, чтобы в основу новой эры легли принципы Устава, чтобы обеспечивались справедливость и социальный прогресс и повышался уровень жизни в условиях расширения свободы в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, высказанными в его "Повестке дня для мира". По нашему мнению, это реальный стержень благоприятного развития и любого мирового порядка, который ставит своей целью обеспечение мира и стабильности.

Однако цели Устава невозможно осуществить, как невозможно реализовать на практике решительное стремление обеспечить справедливость и способствовать

(Г-н Муса, Египет)

социально-экономическому прогрессу в эпоху, когда вновь активизируются острые расистские тенденции, ставящие под угрозу существование целых общин, и в этом видны признаки возврата к практике иностранного вмешательства в дела государств и народов.

Таким образом, первой из задач, намеченных Генеральным секретарем в его плане действий, является задача преодоления в более широком контексте глубинных причин, обуславливающих эту напряженность, - экономических трудностей и социальной несправедливости. Решение этих проблем должно стать краеугольным камнем новой эры в мире. В этой связи я хотел бы заявить о нашей решительной поддержке заявления Генерального секретаря - заявления, которому, на наш взгляд, уделено недостаточно внимания и которое недооценено. Генеральный секретарь сказал следующее:

"Примечательно, что общая нравственная концепция получает все большее распространение среди народов и стран мира. Она получила отражение в нормах международного права, большая часть которых сложились под влиянием усилий Организации Объединенных Наций".

Это заявление касается вопроса, который, на мой взгляд, заслуживает того, чтобы над ним поразмыслить, так как нам действительно нужна общая нравственная концепция. Не одно десятилетие мир страдал от расовой дискриминации. Настало время и имеется возможность для того, чтобы отказаться от этой политики. Однако, к сожалению, вспыхнули другие конфликты расового характера, и стали раздаваться призывы к борьбе за этническую чистоту. Это свидетельствует о том, что мир не обладает пока общей нравственной концепцией и средствами разработки ее разумным и надежным путем.

Такая концепция должна опираться на консенсус между различными общественными укладами и разрабатываться в рамках нашего политического опыта, извлеченного по окончании второй мировой войны. Она также должна опираться на анализ всего достигнутого и того, чего не удалось достичь, с тем чтобы оценить роль, которую играют существующие документы по правам человека, и решить, надо ли разрабатывать такие документы в дальнейшем или их следует заменить новыми.

(Г-н Муса, Египет)

Нам необходим новый комплекс социальных взаимоотношений между различными элементами мирового сообщества, различными культурами и укладами. Этот новый комплекс социальных взаимоотношений должен опираться не на какую-то одну модель, пусть даже очень успешную, а на приемлемые для всех нормы, учитывающие сложный характер различных общественных укладов, с тем чтобы выработать оптимальные рамки обеспечения единства через многообразие. Так мы определили бы значение термина "уважение прав человека" в том, что касается концепции, которую все разделяют и поддерживают, концепции, которую все обязались бы осуществлять.

Новый комплекс социальных взаимоотношений, к которому все мы призываем, который стал бы связующим звеном между различными социальными укладами и культурами, надо строить по канонам новой эры, когда ни глобализм и национализм, ни коллективизм или индивидуализм нельзя считать противоположными тенденциями, а надо рассматривать с точки зрения мирной эволюции, равновесия и уважения целей Устава.

Я совершенно убежден в том, что призыв к созданию нового комплекса социальных взаимоотношений органически связан с превентивной дипломатией, участием в миростроительстве и поддержании мира, к которым призывает "Повестка дня для мира".

Перспектива, которую Генеральный секретарь наметил в июне этого года в своей "Повестке дня для мира", является выражением как надежды, так и проблем.

Эта перспектива олицетворяет собой призыв к расширению роли Организации Объединенных Наций, с тем чтобы от урегулирования кризисов и решения проблем Организация перешла к более всеобъемлющим функциям, охватывающим социально-экономические и гуманитарные вопросы. Эта перспектива обращает внимание на новые измерения, продиктованные характером глубоких изменений, происходящих сейчас в международных отношениях.

Необходимо провести всеобъемлющее и углубленное обсуждение этого доклада и сущности такого перспективного видения. Обсуждение должно происходить в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности, а также в различных органах

(Г-н Муса, Египет)

Организации Объединенных Наций параллельно с внимательным изучением этого документа в целом ряде других форумов. К этому надо подключить научные институты в различных государствах и на разных континентах, с тем чтобы направить работу на выработку приемлемой формулы, которая отвечала бы политическим, социально-экономическим требованиям, а также требованиям в области безопасности в соответствии со следующим этапом исторического развития человечества.

Данная "Повестка дня для мира" не дает угаснуть надежде и намечает конкретные цели. Она характеризуется тем, что не игнорирует реалии нынешнего положения. Она устанавливает баланс между возможным и желаемым и является подготовкой к важной цели, которая заключается в том, чтобы приспособить имеющиеся документы к новым реалиям.

Международное сообщество, которое принимает на себя большую ответственность и призывает к расширению ответственности в урегулировании глобальных и региональных конфликтов, также выступает за эффективную роль Организации Объединенных Наций в предотвращении войны и установлении мира.

Уважение Организации Объединенных Наций предполагает, по определению, соблюдение ее резолюций и мобилизацию коллективной воли для осуществления этих резолюций в интересах установления мира при необходимости или ведения переговоров об установлении мира при наличии истинных устремлений и готовности сторон к сотрудничеству.

Из общего числа проблем мы выделяем проблему третьего мира, как один из важнейших вопросов, которые будут обсуждаться в данном форуме, объединяющем все народы и страны мира.

Несколько недель назад в Индонезии в интересах третьего мира состоялась встреча на высшем уровне в рамках Движения неприсоединения. Вчера на заседании Ассамблеи выступил президент Сухарто в качестве главы Движения неприсоединения. Сегодня я хотел бы остановиться на двух моментах: во-первых, новый мировой порядок должен опираться на прочную правовую основу и

(Г-н Муса, Египет)

на принципы Устава, а также на равномерное распределение ответственности и общую приверженность сотрудничеству и солидарности; во-вторых, структура этого порядка должна быть сориентирована на обеспечение мира и справедливости, безопасности, развития и демократии на внутригосударственном уровне и в международных отношениях, а также на обеспечение основополагающих прав и свобод личностей и народов.

(Г-н Муса, Египет)

В-третьих, уважение суверенитета и соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела других государств как принципа, значение которого не должно преуменьшаться; в-четвертых, урегулирование споров мирными средствами, путем продолжения диалога и переговоров; в-пятых, мир и стабильность одинаково зависят как от социальных и экономических, так и от политических и военных факторов. Поэтому ухудшение перспектив социального и экономического развития выливается в серьезную угрозу стабильности, а отсюда и миру; в-шестых, поддержка проведения всемирной встречи в верхах по вопросам социального развития, которая поставит людей и их социальные нужды на центральное место в международных усилиях и даст возможность решать многосторонние аспекты социальных проблем; в-седьмых, Организация Объединенных Наций как воплощение многосторонности в мире имеет уникальную возможность быть международным коллективным инструментом для установления нового мирового порядка, основанного на справедливости и равенстве.

В этом связь "Повестки дня для мира" и надежд и чаяний стран третьего мира, что он сыграет позитивную роль в содействии построению нового мирового порядка. Мы считаем, что установление такого порядка может и должно быть реализовано не давлением или принуждением, а в рамках демократического процесса, в котором будут принимать участие и играть свою роль все народы и государства мира. Это может быть достигнуто только через Организацию Объединенных Наций.

Сегодня в мире ощущается большая тяга к разоружению и наблюдается осязаемый прогресс в направлении договоренности о его механизме и в реализации его целей, к которым так давно стремились как развитые, так и развивающиеся страны. Страны третьего мира, представленные Движением неприсоединения и Группой 77, совершенно ясно выразили свою решимость отдать приоритет вопросам разоружения, особенно ядерного, и переводу высвобождающихся ресурсов на цели развития и социально-экономического прогресса.

Сегодня, на этой самой сессии, новый мир пытается сделать еще один шаг в этом направлении, представив на обсуждение конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его

(Г-н Муса, Египет)

уничтожения. Египет был одним из первых государств, принявших участие в составлении проекта этой конвенции и призвавших к созданию зон, свободных от ядерного оружия, и уничтожению оружия массового уничтожения, и мне хотелось бы высказать Генеральной Ассамблее региональную точку зрения на этот документ.

Во-первых, мы выступаем за разоружение в области химического оружия в рамках международной конвенции, которая составляла бы часть постоянно развивающегося и всеобъемлющего процесса разоружения в направлении всеобщего и полного разоружения, особенно в отношении оружия массового уничтожения.

Во-вторых, мы согласны с рамками и содержанием конвенции в том виде, как она представлена Конференцией по разоружению.

В-третьих, в контексте нашего региона, мы считаем, тем не менее, что эта Конвенция не должна рассматриваться отдельно от других усилий, относящихся к другим видам оружия массового уничтожения; в первую очередь речь идет о Договоре о нераспространении ядерного оружия, о международной системе гарантий и проверки, а также об обеспечении надежных международных гарантий.

В-четвертых, мы объявили об инициативе создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерные, химические и биологические вооружения и различные системы доставки. Поэтому наше понимание конвенции о запрещении химического оружия вписывается в эти общие рамки и является ее неотъемлемой частью.

В-пятых, арабские и неарабские страны Ближнего Востока, за исключением одной, присоединились к международной системе инспекций или к Договору о нераспространении ядерного оружия. Поэтому их поддержка процесса разоружения очевидна. Однако неучастие одной страны вызывает целый ряд опасений в плане безопасности, в особенности потому, что, как мы знаем, это исключение дает возможность одному государству на Ближнем Востоке обладать ядерным оружием без каких-либо ограничений со стороны международного сообщества. Это также дает исключительную возможность этому государству, обладающему огромным арсеналом военной промышленности, заниматься созданием ракет, что делает это государство

(Г-н Муса, Египет)

вопиющим исключением на фоне процесса разоружения. Это почти полностью сводит на нет действенность всех инструментов процесса разоружения и ставит под угрозу всю концепцию регионального и даже международного разоружения. Это также ограничивает свободное присоединение государств региона к конвенции о запрещении химического оружия.

В-шестых, на этом фоне страны - члены Лиги арабских государств провели в середине сентября встречу на уровне министров, где обстоятельно обсудили этот вопрос. На встрече в качестве основы для позиции арабских стран в отношении конвенции о запрещении химического оружия были одобрены следующие положения: I. полная готовность рассмотреть все предложения по вопросу разоружения, которые обеспечивали бы безопасность через одинаковые обязательства, равно применимые ко всем странам региона; II. подтверждение полной поддержки идеи ликвидации всех видов оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке, включая ядерное, химическое и биологическое, как наилучшего пути обеспечения безопасности всех государств региона; III. готовность рассматривать конвенцию о запрещении химического оружия и усилия, нацеленные на создание зоны, свободной от ядерного оружия, при условии, что государство-исключение, а именно Израиль, примет призывам международного сообщества присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия и поставит свои ядерные установки под международные гарантии.

Такова наша позиция в отношении конвенции о запрещении химического оружия. Это - позиция поддержки, но в рамках интегрированного процесса разоружения на региональном уровне с целью сохранения безопасности государств Ближнего Востока, которым угрожает наличие ядерного оружия в их регионе без какого-либо международного контроля или правовых обязательств.

Все еще касаясь ближневосточного региона, я хотел бы сказать, что он переживает сейчас период, характеризуемый многими положительными, равно как и отрицательными факторами.

Что касается проблемы Ближнего Востока и Палестины, то сейчас идут двусторонние и многосторонние переговоры в рамках мирного процесса, основанного на формуле "мир в обмен на землю" и на резолюциях 242 (1967) и

338 (1973) Совета Безопасности, принятых в рамках целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Они четко говорят о недопустимости приобретения территории в результате военных действий и таким образом гарантируют суверенные права и территориальную целостность всех государств через освобождение оккупированных в 1967 году территорий; а также гарантируют право каждого государства региона жить в мире в рамках своих международно гарантированных границ, обеспечивая тем самым безопасность всех, как Израиля, так и арабских государств.

Правительство г-на Ицхака Рабина двигается, фактически, в правильном направлении, разгоняя облака неуверенности и расчищая путь для надежды и оптимизма. Тем самым создана основа доверия для проведения переговоров. Это доверие могло быть навсегда потеряно в результате действий предыдущего правительства Израиля и заявления бывшего премьер-министра о его намерении отложить решение вопроса на 10 лет.

Однако важна не только атмосфера переговоров, но и их содержание, особенно в свете того факта, что арабские страны, в частности Сирия, согласились подписать с Израилем всесторонние мирные договоры при условии, что последний будет придерживаться своих обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, а также согласно единогласно принятым международным резолюциям, которые предусматривают возврат к международным границам и признание законных прав палестинского народа.

(Г-н Муса, Египет)

Египет подробно изложил свое целостное видение составляющих всеобъемлющего мира на основе элементов безопасности и справедливости в соответствии со следующими принципами:

Во-первых, арабо-израильский конфликт в своей совокупности имеет четыре компонента: землю, права палестинцев, безопасность для всех и региональное сотрудничество в рамках мира.

Во-вторых, необходимость осуществления резолюций Совета Безопасности, которые отражают приемлемые полномочия для переговорного процесса на основе формулы "земля в обмен на мир".

В-третьих, специальный статус города Аль-Кудс не умоляет того факта, что Восточный Иерусалим является частью территорий, оккупированных с середины 1967 года. Принципы любого урегулирования столь же применимы к нему, как и к любому другому району оккупированных территорий. Его будущее не должно предопределяться или решаться в одностороннем порядке. Поэтому он должен являться объектом мирных переговоров, либо на промежуточной стадии, либо на заключительном этапе палестино-израильского урегулирования.

В-четвертых, урегулирование должно быть всеобъемлющим на всех фронтах, включая Голанские высоты, сектор Газа и Западный берег, территории Иордании и Южного Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности и в соответствии с положениями международного права.

В-пятых, промежуточные соглашения в контексте переговоров о полной автономии должны заключаться без ущерба для права палестинцев определять свое собственное будущее и для осуществления их права на самоопределение.

В-шестых, проблему палестинских беженцев в результате войны 1948 года и перемещенных лиц в результате войны 1967 года следует решать в соответствии с резолюциями, основанными на международном праве, и консенсусом, достигнутым чистосердечно.

Точка зрения Египта на будущее Ближнего Востока в контексте новых международных отношений, а также в контексте культурного родства и

исторических уз, которые связывают все арабские государства, наряду с миролюбивыми отношениями Египта с Израилем, позволяет Египту играть активную роль в мирном процессе и обеспечивает определенную поддержку переговоров по выполнению законных требований в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и формулой "земля в обмен на мир". Это о том, что касается проблемы Ближнего Востока и Палестины.

Что же касается региона Залива, который является частью Ближнего Востока, то мы являемся свидетелями нового роста напряженности в связи с оккупацией Ираном арабских островов, последним примером чего является оккупация Абу-Муссы. Это развитие событий мы не можем ни недооценивать, ни игнорировать. Поэтому мы призываем Иран пересмотреть свою позицию по этому вопросу, придерживаться принципов добрососедских отношений, уважать нормы международного права и суверенитет государств над их территорией и восстановить прежнее положение. Мы надеемся, что отношения между Ираном и арабскими народами будут развиваться по пути дружбы, братства и сотрудничества. У этих народов есть много общего, что должно их сплачивать, а не разъединять.

С учетом этих событий в регионе Египет обеспокоен судьбой всех слоев иракского народа и всех его районов. Поэтому, призывая иракское правительство придерживаться постановлений и решений международных правовых органов, мы в то же время призываем и международное сообщество гарантировать территориальную целостность Ирака и единство его народа. Аналогично мы поддерживаем суверенитет и территориальную целостность Кувейта в рамках его международных границ.

В момент, когда мы обсуждаем главные вопросы, стоящие сегодня перед миром, я не могу не коснуться положения в Африке. Африканский континент и, в особенности, Африканский Рог стоит перед рядом политических, экономических и социальных проблем. Положение требует того, чтобы международное сообщество уделило повышенное внимание этому континенту. В настоящее время демократические перемены на континенте и понимание государствами необходимости регионального сотрудничества и сотрудничества на уровне континента вселяют в нас уверенность в том, что Африка может быть на высоте стоящих перед ней

(Г-н Муса, Египет)

задач. Поэтому я призываю международное сообщество взять на себя ответственность за осуществление задач второго Десятилетия промышленного развития Африки в 90-е годы для ускорения перехода к демократии и экономического и социального развития в странах континента.

В то же время прогресс в ликвидации апартеида является позитивным аспектом на фоне таких неудач. И усилия расистских экстремистов не должны ему помешать. Народ Южной Африки находится на пути к осуществлению своих законных прав. Случаи насилия и вероломства не должны остановить положительное развитие событий. Мы должны поддержать процесс диалога и переговоров, чтобы восстановить поступательное движение к созданию нерасового общества в Южной Африке.

И последнее, по порядку, но не по значению. Положение в Сомали требует большего, чем просто гуманитарной помощи, во что мы все вносим лепту. Мы должны активизировать усилия для достижения национального примирения. Призывая международное сообщество продолжать свои усилия в гуманитарной области, мы призываем конфликтующие стороны подняться до высоты задачи установления нормальных отношений между собой и прекратить племенное соперничество и борьбу за власть, которые свидетельствуют об отсутствии национального самосознания.

Аналогичным образом, мы решительно выступаем против агрессии и за защиту суверенитета и независимости Боснии и Герцеговины, и мы привержены тому, чтобы положить конец попыткам вмешательства в ее внутренние дела, а также покончить с практикой "этнической чистки", осуществляемой против ее народа, что говорит об унаследованном расовом шовинизме, интеллектуальной отсталости и культурном регрессе. Исчезновение Югославии, хотя и достойное сожаления с точки зрения ее вклада в прошлом в международную жизнь, заставляет нас работать во имя уважения равных прав всех ее народов и всех государств, возникших после ее исчезновения, поскольку все они, а не только одно из них, являются ее преемниками в системе мирового порядка. Генеральная Ассамблея уже выразила эту точку зрения.

Вот вызывающие у нас тревогу вопросы, касающиеся Европы, Африки и Азии.

Мы стоим на пороге мира, который стремится к стабильности, но переживает переходный период, в течение которого, возможно, будет изменена карта будущего

(Г-н Муса, Египет)

мира. Возможен хаос, и государства, этнические группировки и террористы могут прибегнуть к силе в попытке остановить ход истории, цивилизации и прогресса. Но коллективная воля откроет двери для Организации Объединенных Наций и, тем самым, позволит нам выбрать лучшее будущее, при котором ничто не будет мешать экономическому развитию и социальной независимости, при котором мы будем охранять окружающую среду, исходя из принципов и обязательств, принятых на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро; лучшее будущее, при котором будут уважаться права человека; лучший завтрашний день, в создании которого мы все будем участвовать во имя мира, к которому мы стремимся на заре двадцать первого века.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.